



California's Protection & Advocacy System
Toll-Free (800) 776-5746

16點提示 為您自己或孩子獲得 優質的區域中心服務

October 2003, Pub #5413.04 - Chinese

會談之前

計劃好您要問些什麼。

使用附錄G的IPP計劃表幫您確定希望並需要從區域中心獲得什麼服務和幫助。與家人、朋友和律師交談，協助您填寫計劃表或列出自己的清單。

寄信要求在三十天內進行IPP會談。

讓區域中心在會談之前瞭解您的要求是很重要的。這樣，區域中心就可以準備好在會談中決定是否提供您所要求的服務。請參考附錄F的信件樣本來寫信。一旦您要求進行會談，區域中心必須在收到來信後的30天內安排會談。

要求並確認決策者在場。

法律規定，關於為您提供服務和幫助的決定必須在會談時由規劃小組做出。這意味著在會談時，區域中心有權對您的請求做出「肯定」或「否決」的人（決策者）必須在場。如果您不要求，決策者可以不參加會談。

會談期間

請朋友、律師或認識您的人同行。

您可以邀請任何人陪您參加IPP。邀請可以幫您辯護的人一同出席是個好主意。您可以邀請為您提供生活安排、您的日間計劃、孩子的學校或任何其他

服務的供應者陪同。有些人發起「密友」計劃，其中每個人彼此同意陪其他人參加IPP以提供支援。

確保「決策者」在場，否則您有權重新安排會談。

有時候，規劃小組可能僅為服務和幫助「推薦資助」，或是區域中心可能表示做決策的人不在，因此無法作決定。區域中心也可以說，它的「POS委員會」或其他委員會必須批准您的請求。這是違法的，也可能意味著您無法得到您的小組同意您應得的服務與幫助。會談一開始，就要確定區域中心的「決策者」在場，而且可以在會談中對您所請求的服務和幫助達成最終決定。

確保會談「以我為主」。

以我為主是指您在會談中是一個主動的參與者，討論和規劃應該由您的選擇、喜好和需求來驅動服務不應該是恰巧可以得到或是「通常」為人提供的。應該對您的好惡、對幫助的需求以及要納入IPP沒有談判餘地的項目做出討論。每個人都應該用您可以了解的話語交談。把討論重點記在貼在牆上一大張紙上，使每個人知道討論的進展，通常是個好辦法。會談中，人們應該通力合作，提出能夠滿足您的目標和夢想的創造性方法。不要害怕提出問題沒有太簡單的問題。

即便您不會說英語，也要確保了解所說的內容。

IPP會談是關於您（或您的孩子）。您能夠了解所說的內容是至關重要的。如果您的英語不好，區域中心必須提供一名口譯員，並為您翻譯重要的文件。

作筆記，以記錄一致（或不一致）的意見。

在會談結束之前，您應該回顧達成一致和未達成一致的事項。您或陪同的人應該作筆記，以確保不會忘記重要的內容。在會談結束時，您應該向小組唸出清單內容，確保每個人同意您所記的內容。

填寫IPP文件。

一定要寫下：（1）將提供什麼服務和幫助（類型和數量）；（2）誰將提供這些服務；（3）服務將從什麼時候開始。如果因為需要額外步驟（例如，找不到合適的服務供應者）而使服務不能立刻開始，IPP必須說明將要採取什麼步驟，誰負責完成每個步驟，以及完成每個步驟並提供IPP所需幫助的時間表。法律規定，IPP必須包括這些項目。

在會談中簽署IPP（或達成協議的清單）。

不要簽署僅僅標示同意「提議計劃」的文件。您簽署的IPP應該列出具體的目的和目標以及將要提供的服務。如果區域中心在會議上沒有寫下整個IPP，手寫一份協議的清單，讓每個人在上面簽名並帶走一份副本。然後，區域中心可以將它打在所使用的表格並寄給您。記住，您可以同意部分IPP，同時註明您不同意IP文件的其他部分，或對拒絕將請求的服務加入IPP表示異議。

如果不能就任何議題達成最終決定，您可以在15天內安排另一次會談或是提出上訴。

法律規定，如果小組不能在會談時達成最終協議，您必須在15天內安排另一次會談。這意味著在會談結束時，服務協調員不能說他或她將請示委員會或監督人，再讓您知道決定。您在第二次會談時應該能夠和決策者面對面說話。如果第一次會談的答案是「不」，您不必參加第二次會談，但是可以要求接到書面通知以及上訴的方法。

對於任何拒絕，要得到書面通知。

如果區域中心對任何新的服務請求說「不」，法律規定您必須在5天內接到拒絕服務的書面通知。如果區域中心想改變或結束您已經得到的某種服務，它必須在改變或終止之前30天向您提出書面通知。您必須非常明確地表示您不同意該決定，並希望得到書面通知。該通知還應該包括一張上訴表格，讓您在選擇上訴的時候填寫。

如果事情未解決

- 在無法達成一致的情況下，如果您選擇對服務被拒絕提出異議，應該立即提出上訴。如果您希望在上訴期間持續目前的服務，必須在10天內提出上訴。這被稱為「裁決期內提供的幫助」。如果是新的服務被拒絕或是您不需要在裁決期內提供的幫助，則有30天上訴期。
- 如果您沒有收到拒絕信，請聯繫個案經理。如果您仍然沒有收到拒絕信，提出行政申訴（「4731申訴」），如果您選擇上訴，提交上訴信。
- 如果同意提供的服務沒有兌現，提出行政申訴。
- 如果區域中心拖延做出決定，您堅持要做出決定或將拖延視為拒絕並提出上訴。

Disability Rights California is funded by a variety of sources, for a complete list of funders, go to <http://www.disabilityrightsca.org/Documents/ListofGrantsAndContracts.html>.